

380R3464

31.12.80

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αριθ. Ν 363/11

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3464/80 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1980

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2657/80 «περί του καθορισμού τιμών των νοπών ή διατετηρημένων δι' άπλης ψύξεως σφαγίων προβατοειδών που διαπιστώνονται στίς αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας» και «περί του πίνακος των τιμών όρισμένων άλλων ποιοτήτων σφαγίων προβατοειδών εντός της Κοινότητας, κατόπιν της προσχωρήσεως της Ελλάδος»

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τήν πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος⁽¹⁾ και ιδίως τό άρθρο 146,

Έκτιμώντας:

ότι ό κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2657/80 της Έπιτροπής περί του καθορισμού τιμών των νοπών ή διατετηρημένων δι' άπλης ψύξεως σφαγίων προβατοειδών που διαπιστώνονται στίς αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και περί του πίνακος των τιμών όρισμένων άλλων ποιοτήτων σφαγίων προβατοειδών εντός της Κοινότητας⁽²⁾ που έκδόθηκε μετά την υπογραφή της

συνθήκης προσχωρήσεως και του όποιου ή ισχύς έκτείνεται και μετά την 1η Ιανουαρίου 1981, πρέπει νά προσαρμοσθεί γιά νά είναι σύμφωνος μέ τίς διατάξεις της πράξεως προσχωρήσεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τά παραρτήματα I, II και III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2657/80 αντικαθίστανται από τά παραρτήματα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1981.

Ό παρών κανονισμός είνai δεσμευτικός ως πρός όλα τά μέρη-του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 30 Δεκεμβρίου 1980.

Γιά την Έπιτροπή

Finn GUNDELACH

Άντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. Ν 291 της 19.11.1979, σ. 17.

(²) ΕΕ αριθ. Ν 276 της 20.10.1980, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Χρησιμοποιούμενοι συντελεστές για τον υπολογισμό της τιμής που διαπιστώνεται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας

Βέλγιο	0,15 %
Δανία	0,10 %
Γερμανία (Ο.Δ.)	2,09 %
Ελλάς	14,56 %
Γαλλία	21,54 %
Ιρλανδία	4,31 %
Ιταλία	16,63 %
Λουξεμβούργο	—
Κάτω Χώρες	1,07 %
Ηνωμένο Βασίλειο	39,55 %
	100,00 %

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία που λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό των τιμών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας

Α. ΒΕΛΓΙΟ

1. Αντιπροσωπευτική αγορά: Saint-Trond

2. Κατηγορίες	Βάρος σφαγίου κατ' αποκοπήν	Συντελεστές σταθμίσεως
Moutons extra	30 χλγ/κεφαλή	50 %
Agneaux extra	16 χλγ/κεφαλή	50 %

Β. ΔΑΝΙΑ

1. Αντιπροσωπευτική αγορά: Κοπεγχάγη

2. Κατηγορίες	Συντελεστές σταθμίσεως
Lam Ekstra	33,3 %
Lam I. Kvalitet	66,7 %

Γ. ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

1. Αντιπροσωπευτική αγορά: Όμοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

Η τιμή που διαπιστώνεται σ' αυτή την αγορά είναι ο σταθμικός μέσος των τιμών που διαπιστώνονται στις ακόλουθες περιοχές:

	Συντελεστές σταθμίσεως
Βάδη-Βυτεμβέργη	10,9 %
Βαυαρία	18,6 %
Βόρειος Ρηνανία-Βεσφαλία	44,8 %
Κάτω Σαξονία	14,2 %
Σααρμπρύκεν	11,5 %

2. Κατηγορία	Συντελεστής σταθμίσεως
Mastlammfleisch	100 %

Δ. ΕΛΛΑΣ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές (κέντρα καταγραφής των τιμών)	Αμνός γάλακτος	Συντελεστές σταθμίσεως Αμνός
Κομοτηνή	10 %	—
Κοζάνη	13 %	—
Λάρισα	42 %	16 %
Ιωάννινα	20 %	40 %
Τρίπολη	7 %	32 %
Χανιά	8 %	12 %
2. Κατηγορίες	Συντελεστές σταθμίσεως	
Αμνός γάλακτος	76 %	
Αμνός	24 %	

Ε. ΓΑΛΛΙΑ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές	Συντελεστές σταθμίσεως
α) Αγορά του tungis	50 %
β) Τοπικές αγορές Παρίσι, Λιμός, Τουλούζη, Αβινιόν	50 %

2. Κατηγορίες

α) Αγορά του tungis: σύνολο των κατηγοριών που τίθενται σε έμπορία

β) Τοπικές αγορές: agneaux

Καταστάσεις παχύνσεως	Διάπλαση	Συντελεστές σταθμίσεως
<i>Couvert</i> (appellation parfait)	E	10
	U	12
	R	18
	O	10
<i>Gras</i>	E	7
	U	9
	R	12
	O	7
<i>Très gras</i> (appellation suiffard)	E	4
	U	4
	R	4
	O	3

Ζ. ΙΡΛΑΝΔΙΑ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές	Συντελεστές σταθμίσεως
Athleague	10,5 %
Ballyhaunis	40,4 %
Dublin	22,9 %
Waterford	26,2 %
2. Κατηγορίες	Συντελεστές σταθμίσεως
Lamb first quality	70 %
Lamb second quality	30 %

Η. ΙΤΑΛΙΑ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές	Συντελεστές σταθμίσεως
	<i>Agnelli</i> <i>Agnelloni</i>
Nuoro	35 % —
Ρώμη	30 % 60 %
Φλωρεντία	15 % —
Νεάπολη	10 % 40 %
L'Aquila	10 % —
2. Κατηγορίες	Συντελεστές σταθμίσεως
Agnelli	64 %
Agnelloni	36 %

Θ. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Συντελεστές σταθμίσεως

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

Alkmaar

Hoorn

Bodegraven

Breukelen

Franeker

Harlingen

Leyde

Nieuwerkerd a/d IJssel

Οί τιμές πού εξακριβώνονται σέ κάθε σφαγείο, σταθμίζονται διά τών συντελεστών, πού ποικίλουν κάθε εβδομάδα, οί όποιοι εκφράζουν τή σχέση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐσφαγμένων ζώων σέ κάθε σφαγείο διά τοῦ ἐθνικοῦ συνόλου.

2. Κατηγορία

Vette lammeren

Συντελεστής σταθμίσεως

100 %

Ι. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

1. Αντιπροσωπευτικές αγορές

Συντελεστές σταθμίσεως

Όλες οί αγορές πωλήσεως διά πλειστηριασμών ζώων βοσκῆς ζώωντων πού πιστοποιοῦν τά «clean sheep and lambs» στήν:

— Ἀγγλία καί Οὐαλλία

— Σκωτία

— Βόρεια Ἰρλανδία

Οί τιμές πού εξακριβώνονται σέ κάθε περιοχή σταθμίζονται διά τών συντελεστών, πού ποικίλουν κάθε εβδομάδα, οί όποιοι εκφράζουν τή σχέση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν πιστοποιουμένων ζώων σέ κάθε περιοχή διά τοῦ ἐθνικοῦ συνόλου.

2. Κατηγορίες

Συντελεστές σταθμίσεως

— Certified fat lambs

— Certified hoggets

— Other certified clean fat sheep

Οί τιμές πού εξακριβώνονται γιά κάθε κατηγορία σταθμίζονται διά τών συντελεστών, πού ποικίλουν κάθε εβδομάδα, οί όποιοι εκφράζουν τή σχέση τοῦ συνολικοῦ ἐκτιμωμένου θάρους τοῦ σφαγίου τῶν πιστοποιουμένων ζώων κάθε κατηγορίας διά τοῦ συνολικοῦ ἐκτιμωμένου θάρους σφαγίου όλων τῶν πιστοποιουμένων ζώων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Οί όρισμοί των σφαγίων προβατοειδών είναι οι ακόλουθοι:

Α. ΒΕΛΓΙΟ

- Agneaux extra: Άμνοι πρὸς σφαγήν, μικρότεροι τοῦ ἑνὸς ἔτους τῶν ὀποίων ἡ ἀπόδοση κατὰ τὴ σφαγὴ ὑπερβαίνει τὸ 50 %.
- Moutons extra: Προβατοειδὴ ἑνὸς ἔτους καὶ πλέον τῶν ὀποίων ἡ ἀπόδοση κατὰ τὴ σφαγὴ ὑπερβαίνει τὸ 48 %.

Β. ΔΑΝΙΑ

Slagtekroppe af lam:

- Ekstra: Σφάγια περιλαμβάνοντα μηρούς ἀρκετὰ ἀνεπτυγμένους, πλάτη καὶ ὀσφύες φαρδιές, ἀρκετὴ περιεκτικότητα σέ κρέας, καθὼς ἐπίσης καὶ ἓνα κατάλληλο στρώμα λίπους (κατ' ἀνώτατο ὄριο ἓνα ἑκατοστό). Τὰ ἀνώτατα θάρη ἔχουν καθοριστεῖ:
- ἄμνοί γάλακτος: 16 χιλιόγραμμα θάρους σφαγίου,
- ἄλλοι ἄμνοί: 25 χιλιόγραμμα θάρους σφαγίου.
- I kval: Σφάγια τῶν ὀποίων ἡ πλάτη, οἱ ὀσφύες καὶ οἱ μηροὶ παρουσιάζουν μέση περιεκτικότητα σέ κρέας καὶ κατάλληλο στρώμα λίπους.

Γ. ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Mastlammfleisch: Μέσος ὁρος ὄλων τῶν ποιοτήτων σφαγίων ἁμνῶν ἐσταυλισμένων καὶ ἁμνῶν βοσκῆς, ἡλικίας μικρότερης τῶν 12 μηνῶν.

Δ. ΕΛΛΑΣ

- Ἄμνός γάλακτος: Ἄμνοί ἀρσενικοὶ ἢ θηλυκοὶ μέχρι ἡλικίας 4 μηνῶν.
- Ἄμνός: Ἄμνοί ἀρσενικοὶ ἢ θηλυκοὶ ἡλικίας πλέον τῶν 4 μηνῶν, στοὺς ὁποίους ἡ πτώση τοῦ πρώτου γαλαξίου κοπτήρος ὁδόντος δέν ἔχει γίνῃ ἀκόμα.

Ε. ΓΑΛΛΙΑ

Σφάγια ἁμνῶν πρὸς σφαγὴ θάρους συμπεριλαμβανομένου μεταξύ 13 καὶ 19 χιλιογράμμων.

Καταστάσεις παχύνσεως:

- Couvert (appellation parfait): Ἕνα στρώμα λίπους καλύπτει ὁμοιόμορφα καὶ δχι ὑπερβολικά, σχεδόν ὅλο τὸ σφάγιο. Δύναται νὰ παρουσιάζει στρώματα ἐλαφρῶς παχύτερα στή θάση τῆς οὐρᾶς. Στὶς ὀσφύες παρουσιάζονται ραβδώσεις ἔνθεν καὶ ἔνθεν τῆς σπονδυλικῆς στήλης. Στὴν ἐσωτερικὴ πλευρὰ τῆς θωρακικῆς κοιλότητος, οἱ μύες μεταξύ τῶν πλευρῶν εἶναι ὁρατοί. Γιά τίς προβατίνες οἱ ραβδώσεις δύνανται νὰ μὴν παρουσιάζονται, οἱ μύες μεταξύ τῶν πλευρῶν εἶναι λιγότερο ὁρατοί.
- Gras: Ἕνα στρώμα λίπους ἀρκετὰ παχὺ καλύπτει ἐξ ὁλοκλήρου τὸ σφάγιο. Στὰ μέλη, τὸ στρώμα εἶναι λιγότερο παχὺ. Στὴν ἐσωτερικὴ πλευρὰ τῆς θωρακικῆς κοιλότητος μερικοὶ μικροὶ σωροὶ λίπους, λεγόμενοι grappes δύνανται νὰ ἐμφανισθοῦν. Οἱ μεταξύ τῶν πλευρῶν δύνανται νὰ ἔχουν διεισδύσεις λίπους. Ἐπὶ πλέον, ὁ νεφρὸς εἶναι πολὺ καλυμμένος. Γιά τίς προβατίνες, τὸ στρώμα τοῦ λίπους καὶ ἡ μάζα τῶν grappes δύνανται νὰ εἶναι περισσότερο ἀνεπτυγμένα.

- Très gras: Ἐνα στῤῥωμα λίπους πολὺ παχὺ καλύπτει τὸ σφάγιο τὸ ὁποῖο ἔχει λιπώδεις σωρούς σέ διάφορα ἐπίπεδα. Στὴν ἐσωτερικὴ πλευρὰ τῆς θωρακικῆς κοιλότητος σχηματίζονται σωροὶ λίπους λεγόμενοι grappes. Μεταξὺ τῶν πλευρῶν οἱ μύες ἔχουν μεγάλες διεισδύσεις λίπους. Ἐπὶ πλέον, ὁ νεφρὸς εἶναι περιτυλιγμένος σέ μία μεγάλη ποσότητα λίπους.
- Διάπλαση:
- E: — Ἀνώτερη,
— "Ὅλες οἱ κατανομές εἶναι κυρτές καὶ χαρακτηρίζουν μία πολὺ σημαντικὴ μυϊκὴ ἀνάπτυξη.
Μηρὸς καὶ σέλλα: κοντά, διογκωμένα καὶ πολὺ παχιά. Ἡ σέλλα εἶναι μᾶλλον φαρδιά παρά μακριά.
Πλάτη καὶ ὀσφύες: πολὺ παχιές καὶ φαρδιές μέχρι τὸ ὕψος τῶν ὤμων.
Ὡμοι: διογκωμένοι καὶ πολὺ παχεῖς.
- U: — Πολὺ καλή.
— Οἱ κατανομές εἶναι τουλάχιστον κυρτές στὸ σύνολο καὶ χαρακτηρίζουν μία σημαντικὴ μυϊκὴ ἀνάπτυξη.
Μηρὸς καὶ σέλλα: στρογγυλεμένα καὶ παχιά, ἡ σέλλα εἶναι μᾶλλον φαρδιά καὶ μακριά.
Πλάτη καὶ ὀσφύες: παχιές, φαρδιές καὶ χωρὶς κοιλότητες μέχρι τὸ ὕψος τῶν ὤμων. Νωτιαῖες ἀποφύσεις μὴ ἐμφανεῖς.
Ὡμοι: διογκωμένοι καὶ παχεῖς.
- R: — Καλή.
— "Ὅλες οἱ κατανομές εἶναι τουλάχιστο εὐθύγραμμες καὶ χαρακτηρίζουν ἓνα σύνολο μυῶν παχὺ.
Μηρὸς καὶ σέλλα: πιὸ μακριά ἀλλὰ πάντα παχιά.
Ἡ σέλλα εἶναι αἰσθητὰ τόσο φαρδιά ὅσο καὶ μακριά.
Πλάτη καὶ ὀσφύες: λιγότερο πλήρεις ἀλλὰ πάντα φαρδιές στή θέση. Ἡ πλάτη δύναται νὰ ὑπολείπεται σέ φάρδος στὸ ὕψος τῶν ὤμων.
Νωτιαῖες ἀποφύσεις ἐλαφρῶς ἐμφανεῖς.
Ὡμοι: δύνανται νὰ ὑπολείπονται σέ πάχος.
- O: — Ἀρκετὰ καλή.
— Οἱ κατανομές εἶναι στὸ σύνολο εὐθύγραμμες, ὀρισμένες ἐλαφρῶς κοῖλες, τὸ σύνολο τῶν μυῶν μέσου πάχους.
Μηρὸς καὶ σέλλα: πολὺ μακριά, ὑπολείπονται σέ πάχος σέ ὅλα τὰ μέρη. Ἡ σέλλα εἶναι μᾶλλον μακριά παρά φαρδιά.
Πλάτη καὶ ὀσφύες: στενές, ὑπολείπονται σέ πάχος.
Νωτιαῖες ἀποφύσεις ἐλαφρῶς ἐμφανεῖς.
Ὡμοι: ὑπολείπονται σέ πάχος.

Z. ΙΡΛΑΝΔΙΑ

- Lamb: Προβατοειδές χωρὶς ὀριστικά δόντια.
- First quality lamb: Ἀμνός, πού ἔχει καλὴ σωματικὴ διάπλαση πού καθορίζεται ἀπὸ τοὺς μηρούς, τίς ὀσφύες, τίς πλευρές καὶ τοὺς ὤμους, πού ἔχουν ἀρκετὸ κρέας. Τὰ διάφορα μέρη τοῦ σφαγίου πρέπει νὰ παρουσιάζουν μία κατανομὴ γραμμικὴ ἢ κυρτὴ. Τὸ στῤῥωμα τοῦ λίπους πρέπει νὰ ποικίλει μεταξὺ λεπτοῦ καὶ μέσου.
- Τὰ σφάγια πρώτης ποιότητος ἔχουν θάρος πού κυμαίνεται συνήθως μεταξὺ 15 καὶ 22 χιλιογράμμων ψυχροῦ σφαγίου. Ἐν τούτοις ὅταν ἡ σωματικὴ διάπλαση καὶ τὸ στῤῥωμα τοῦ λίπους εἶναι ἱκανοποιητικά, γίνεται ἀποδεκτὴ μία ἀνοχὴ ἐπιπλέον ἢ λιγότερο ὥς πρὸς τὸ θάρος.

- Second quality lamb: Ἀμνός πού δέν ἀνταποκρίνεται στά εἰδικά κριτήρια γιά τήν πρώτη ποιότητα. Οἱ ἀμνοί αὐτοί ἔχουν σωματική διάπλαση μεταξύ τοῦ μέσου καί τοῦ μετρίου ἢ κατάσταση παχύνσεως μεταξύ τοῦ παχέος καί τοῦ πολύ παχέος. Οἱ ἀμνοί αὐτῆς τῆς κατηγορίας ἔχουν θάρος πού κυμαίνεται κανονικά μεταξύ 15 καί 27 χιλιογράμμων ψυχροῦ σφαγίου.

H. ΙΤΑΛΙΑ

- Agnelli: Προβατοειδή γάλακτος, ἀρσενικά ἢ θηλυκά.
— Agnelli: Προβατοειδή ἀπογαλακτισμένα, ἀρσενικά ἢ θηλυκά, πού δέν ἔχουν χρησιμοποιηθεῖ γιά τήν ἀναπαραγωγή.

Θ. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

- Vette lammeren: Μέσος ὅρος ἐπὶ ὅλων τῶν ποιότητων ἀμνῶν σφαγείου τῶν μικρότερων τοῦ ἐνός ἔτους.

I. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Προβατοειδή πιστοποιησίου ποιότητος

(ἐξαιρέσει τῶν κριῶν, τῶν προβατινῶν καί ἀμνάδων σέ ἐγκυμοσύνη καθώς καί τῶν προβατοειδῶν πού ἔχουν παραμεριστεῖ λόγω ἀνεπαρκοῦς ποιότητος, ὑγείας ἢ θάρους).

- Ἀμνοί (lamb) Προβατοειδή γεννηθέντα ἀπό τήν πρώτη Δευτέρα τοῦ Ἰανουαρίου ἐνός ἔτους καί τεθέντα σέ ἐμπορία κατά τήν διάρκεια αὐτοῦ τοῦ ἔτους ἢ γεννηθέντα μετὰ τήν ἐναρξή τοῦ Ὀκτωβρίου τοῦ ἔτους πού προηγείτο τῆς θέσεώς τους σέ ἐμπορία.
Μικροί ἀμνοί (hoggets) Προβατοειδή τεθέντα σέ ἐμπορία μεταξύ τῆς πρώτης Δευτέρας τοῦ Ἰανουαρίου καί τῆς πρώτης Κυριακῆς τοῦ Ἰουλίου, τά ὁποῖα γεννήθηκαν κατά τήν διάρκεια τῆς περιόδου τῶν δώδεκα μηνῶν μέχρι τό Σεπτέμβριο τοῦ προηγούμενου ἔτους.
Πρόβατα (sheep) Ἄλλα προβατοειδή πιστοποιησίου ποιότητος, μή ταξινομημένα σάν ἀμνοί ἢ σάν μικροί ἀμνοί.

Κανόνες ποιότητος

Γιά νά λάβει ἕνα σφάγιο τήν πιστοποίηση πρέπει νά ἔχει κανονικά, ἀρκετή ποσότητα κρέατος σέ ὅλα του τά μέρη. Οἱ ὀσφύες πρέπει νά εἶναι καλά ἀνεπτυγμένες, οἱ μηροί καί οἱ ὠμοί νά ἔχουν μέτρια ποσότητα κρέατος ἀλλά τά ἐμπρόσθια τεταρτημόρια δύνανται νά εἶναι σχετικὰ χονδρά. Ἡ σάρκα πρέπει νά εἶναι σφικτή. Τό ἐλάχιστο ἀπαιτητό στρώμα λίπους, πρέπει νά εἶναι λεπτό. Σφάγιο καλυμμένο μέ στρώμα λίπους πολύ παχύ παραμερίζεται. Προβατοειδές ζωντανό πρέπει νά ἔχει σωματική διάπλαση τέτοια ὥστε νά παρέχει σφάγιο πού θά πλησιάζει τουλάχιστον τοὺς κανόνες ποιότητος.

Βάρος

Γιά νά δοθεῖ ἡ πιστοποίηση τά προβατοειδή πρέπει νά παρουσιάζουν θάρος σφαγίου, πραγματικό ἢ ἐκτιμώμενο, ὄχι κατώτερο τῶν 8 χιλιογράμμων.